

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **30 (1957)**

Heft 5

PDF erstellt am: **29.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## LA SUISSE, PAYS DIVERS ET TOUJOURS PITTORESQUE

Connaissez-vous les brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office National Suisse du Tourisme?



### A pied à travers la Suisse

Ce petit guide propose des voyages en zigzag à travers la Suisse avec une série de conseils pratiques et des itinéraires variés, encadrés de croquis géographiques avec indication des distances kilométriques entre chaque localité. Le texte est à la fois agréable et instructif.

Prix de vente 1 fr.

### La Suisse d'aujourd'hui

Cette brochure, dont la rédaction a été confiée à une plume qualifiée, présente la Suisse sous ses aspects les plus divers: son organisation politique, son équipement industriel et agricole, son peuple, ses traditions, ainsi que les voies de communication et la situation de la Suisse dans le monde. Prix de vente 1 fr.

### Autres publications

Brochures	Prix de vente	Langues
Sur les routes suisses	Fr. 1.—	français, allemand
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	français
La Suisse en auto	Fr. —50	allem., franç., ital., anglais
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50	allem., franç., ital., anglais
Les Plaisirs de la Table et la Vaisselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50	allem., franç., angl.
Le Léman	Fr. 1.—	français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.—	allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. —50	allem., ital., angl., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —50	franç., angl., espag.
Ecole privées en Suisse	Fr. —50	en huit langues
Petit guide thermal suisse	gratuit	allem., franç., angl.
Cliniques privées	Fr. —50	en huit langues
La pêche en Suisse	Fr. —50	en quatre langues
Ecole suisse de ski	gratuit	français
Lieux de vacances en Suisse	gratuit	allem., franç., angl., ital., espagn., holl.
La Suisse romantique	Fr. 3.95	en librairie allemand, français, anglais, italien
Carte touristique de la Suisse	Fr. —50	allem., franç., ital., angl., port., espagn., holl.
Cartes		
La Suisse en Images	Fr. 1.50	allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. —50	allemand / italien français / anglais
Publications diverses		
LA SUISSE, Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	en librairie franç., allem., angl.
Numéro spécial de la revue «Suisse» Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—	
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de huit reproductions	Fr. 4.—	textes en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. —50	
Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	

Ces brochures, ainsi que plusieurs autres, peuvent être obtenues auprès de l'Office National Suisse du Tourisme, Bahnhofplatz 9, Zurich.

## Altbekannt in Stadt und Land

Seit achtzig Jahren viel erprobt,  
Und überall beliebt, gelobt,  
Wer das von sich behaupten kann,  
Der weiß, es ist bestimmt was dran.

Die guten Eigenschaften kennt  
Ein jeder, der den Namen nennt,  
Sie heißen angenehm und mild,  
Und schon ist man genau im Bild.

Das kann nur WEISFLOG-Bitter sein,  
Wem fällt nicht dieser Name ein,  
Wenn man von einer Marke spricht,  
Die wirklich hält, was sie verspricht?

Bei Sonnenschein und bei Gewitter,  
Trinkt man sein Gläschen WEISFLOG-Bitter,  
Ob sec, gespritzt, ist einerlei,  
Man trinkt ihn, und man bleibt dabei.

# Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
**WEISFLOG sec oder gespritzt!**



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen  
Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Telefon 20101 - Jos. P. Genelin



R. Gaudian-Bon Telef. 52552 Tel. (01) 234644

### Spécialités du patron:

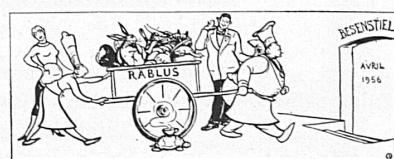
- Les cuisses de grenouilles
- Scampis à la vénitienne
- Le saumon à la bâloise
- Les asperges fraîches
- L'entrecôte negresco
- Le steak de veau aux morilles
- Filet de veau à la broche
- Chicken Curry à l'indienne
- Le soufflé au kirsch de Bâle

Le patron officie lui-même!

### Nouvelle de Bâle !!

#### Gusti Berner

Conseiller de Bouche de la Chaîne des Rôtisseurs  
Membre de l'Académie de Gastronomie «Brillat-Savarin», Paris



## La Rôtisserie «Räblus» se trouve maintenant au Restaurant «Zum Besenstiel»

Steinentorstrasse 6, à côté de l'Atlantis (Théâtre)  
Téléphone (061) 226914 / 245345 Birsigparkplatz

Même direction, en été: Parkrestaurant «Lange Erlen», Open-air-Dancing, 2500 places